

百年美国插画大师
为孩子量身定做的图画书

鸟宝宝

~ 花仙子的小伙伴们 ~

[美] 伊丽莎白·戈登/著 [美] M. T. 罗斯/绘 徐娅/译



咪咕阅读

中国出版集团
现代出版社

niǎo bǎo bao

鸟宝宝

huā xiān zǐ de xiǎo huǒ bàn men

——花仙子的小伙伴们

[美] 伊丽莎白·戈登 / 著

[美] M. T. 罗斯 / 绘

徐娅 / 译



中国出版集团



现代出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

鸟宝宝 / (美) 戈登著 ; (美) 罗斯绘 ; 徐娅译
— 北京 : 现代出版社, 2015. 11
(大自然的孩子)
ISBN 978-7-5143-3390-9

I . ①鸟… II . ①戈… ②罗… ③徐… III . ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV . ① I712. 85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 255904 号

鸟宝宝——花仙子的小伙伴们

著 者: [美] 伊丽莎白·戈登

绘 画: [美] M. T. 罗斯

翻 译: 徐 娅

责任编辑: 袁 涛

出版发行: 现代出版社

通讯地址: 北京市安定门外安华里 504 号

邮政编码: 100011

电 话: 010-64267325 64245264 (传真)

网 址: www.1980xd.com

电子邮箱: xiandai@vip.sina.com

印 刷: 保定华升印刷有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 11

版 次: 2016 年 2 月第 1 版 2016 年 2 月第 1 次印刷

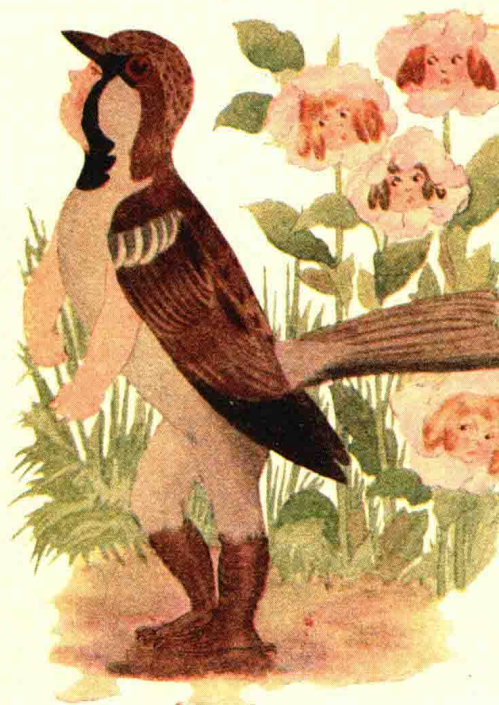
书 号: ISBN 978-7-5143-3390-9

定 价: 37.00 元

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载

目 录

gōng jī 公鸡	11
mǔ jī 母鸡	13
zhēn zhū jī 珍珠鸡	15
xiǎo é 小鹅	17
é 鹅	19
xiǎo huáng yā 小黄鸭	21
xuě yàn 雪雁	23
lù tóu yā 绿头鸭	25
tiān é 天鹅	27
hóng fù jīn jī 红腹锦鸡	29
huǒ jī 火鸡	31
guàn niǎo 鹤鸟	33
tū bí wū yā 秃鼻乌鸦	35



jí lè niǎo 极乐鸟	37
kǒng què 孔雀	39
xiǎo yè yīng 小夜莺	41
jīn sī què 金丝雀	43
nǐ huáng lí 拟黄鹂	45
cǎo dì liù 草地鹬	47
wū yā 乌鸦	49
shān què 山雀	51
hóng yī fèng tóu niǎo 红衣凤头鸟	53
xǐ què 喜鹊	55
dà qīng lù 大青鹭	57
shí mǐ niǎo 食米鸟	59
lán wú niǎo 蓝鹇鸟	61
yīng 鹰	63
měi zhōu jù 美洲鹭	65
yín zhū bà wēng 银朱坝鹇	67
běi měi huáng lín yīng 北美黄林莺	69
má yù 麻鹆	71

shān chún 山 鹑	73
xuě lù niǎo 雪 鹭 鸟	75
cù niǎo 翠 鸟	77
zōng dōng 棕 鸫	79
hóng é jīn chì què 红 额 金 翅 雀	81
zhī gēng niǎo 知 更 鸟	83
wū dōng 乌 鸫	85
ān chún 鹌 鹑	87
wáng niǎo 王 鸟	89
huī māo cháo dōng 灰 猫 嘲 鸫	91
zǐ yá yàn 紫 崖 燕	93
hóng wěi qú 红 尾 鹁 鹑	95
lán qú niǎo 蓝 鹁 鸟	97
míng jiǎo xiāo 鸣 角 鸮	99
cǎo xiāo niǎo 草 鸮 鸟	101
shí huǒ jī 食 火 鸡	103
tuó niǎo 鸵 鸟	105
qī é 企 鹅	107

xìn tiān wēng 信天翁	109
cháng wěi xiǎo yīng wǔ 长尾小鸮鹗	111
fēng niǎo 蜂鸟	113
pí lù 琵鹭	115
huán 鸮	117
jī yù 矶鹬	119
bào fēng hǎi yàn 暴风海燕	121
fèng tóu yīng wǔ 凤头鸮鹗	123
yīng wǔ 鸮鹗	125
guān lán yā 冠蓝鸦	127
má què 麻雀	129
sān shēng yè yīng 三声夜鹰	131
yán yàn 岩燕	133
hǎi gē 海鸽	135
qián niǎo 潜鸟	137
xiǎo cháo gē 小嘲鸫	139
zhuó mù niǎo 啄木鸟	141
dà guānyíng bà wēng 大冠蝇霸鹗	143

xiàng yá huì zhuó mù niǎo 象牙啄啄木鸟	145
měi zhōu xiǎo yè yīng 美洲小夜鹰	147
jiā yàn 家燕	149
xiào ōu 笑鸥	151
zǐ chì liáng niǎo 紫翅棕鸟	153
jiǎo liáo 鹤鹑	155
āi gē 哀鸽	157
hóng yì zhuó mù niǎo 红翼啄木鸟	159
lǜ lán yā 绿蓝鸦	161
hè tóu niú lí 褐头牛鹂	163
dù juān 杜鹃	165
dōng fēi bǐ bà wēng 东菲比霸鹑	167
huǒ liè niǎo 火烈鸟	169
tí hú 鹧鸪	171
běi jí hǎi yīng 北极海鹦	173
qín niǎo 琴鸟	175

niǎo bǎo bao

鸟宝宝

huā xiān zǐ de xiǎo huǒ bàn men

——花仙子的小伙伴们

[美] 伊丽莎白·戈登 / 著

[美] M. T. 罗斯 / 绘

徐娅 / 译



中国出版集团



现代出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

鸟宝宝 / (美) 戈登著 ; (美) 罗斯绘 ; 徐娅译
— 北京 : 现代出版社, 2015. 11
(大自然的孩子)
ISBN 978-7-5143-3390-9

I . ①鸟… II . ①戈… ②罗… ③徐… III . ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV . ① I712. 85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 255904 号

鸟宝宝——花仙子的小伙伴们

著 者: [美] 伊丽莎白·戈登
绘 画: [美] M. T. 罗斯
翻 译: 徐 娅
责任编辑: 袁 涛
出版发行: 现代出版社
通讯地址: 北京市安定门外安华里 504 号
邮政编码: 100011
电 话: 010-64267325 64245264 (传真)
网 址: www.1980xd.com
电子邮箱: xiandai@vip.sina.com
印 刷: 保定华升印刷有限公司
开 本: 787mm×1092mm 1/16
印 张: 11
版 次: 2016 年 2 月第 1 版 2016 年 2 月第 1 次印刷
书 号: ISBN 978-7-5143-3390-9
定 价: 37.00 元

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载

前 言

鸟儿是上帝借以表达爱意的另一种方式。我们都知道，哪怕是一只麻雀，也不应在上帝毫无察觉的情况下跌落在地。

鸟儿是生命的诗篇，是音乐的源泉。日暮时分，伫立在森林边，聆听鸟儿演唱的晚安曲，听那醉人的音符渐渐隐去，直至寂静笼罩了大地。随着天光愈加暗淡，昼伏夜出的鸟儿开始唱起忧伤的歌儿。这时你便会意识到，假如没有鸟儿，我们周遭的美丽世界将会是完全不同的模样。

就算在大城市里，也总是生活着一些鸟儿。活泼的小麻雀会大胆地跳上你家窗台，向你讨要面包屑，它们最喜欢城市了。

只有那些特别自私和无知的人，才会伤害和恐吓鸟儿。

鸟儿是不折不扣的小人儿，我敢肯定，当你开始了解它们之后，就会爱上它们，就像你学会了爱花仙子们那样。

我们收到了许多家长和孩子的来信。家长们在信里盛赞《花仙子》一书中那些有教益的角色，而孩子们则要求看到更多可爱的小伙伴，于是他们推荐了“鸟兄弟和鸟姐妹”，因为他们相信，“花仙子的小伙伴们”一定会像“田野和花园里的小家伙们”一样受欢迎。

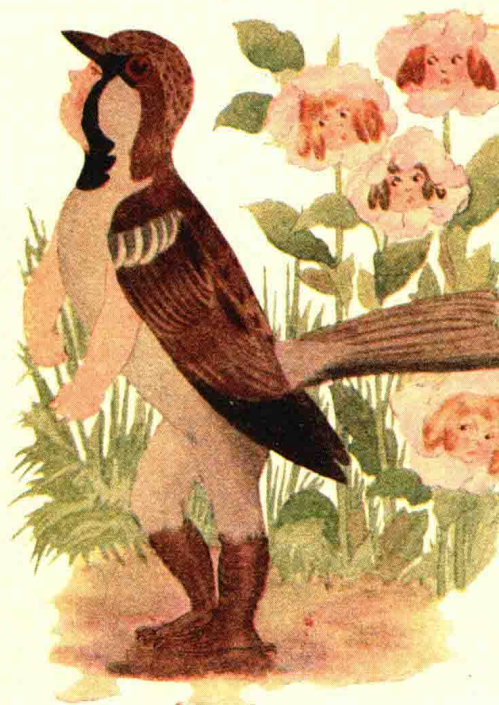
本书作者和画家谨向孩子们致以谢意，感谢他们提供了那么多有趣的想法，并给予我们坚定的支持。

伊丽莎白·戈登 (Elizabeth Gordon)

M. T. 罗斯 (M. T. Ross)

目 录

gōng jī 公鸡	11
mǔ jī 母鸡	13
zhēn zhū jī 珍珠鸡	15
xiǎo é 小鹅	17
é 鹅	19
xiǎo huáng yā 小黄鸭	21
xuě yàn 雪雁	23
lù tóu yā 绿头鸭	25
tiān é 天鹅	27
hóng fù jīn jī 红腹锦鸡	29
huǒ jī 火鸡	31
guàn niǎo 鹤鸟	33
tū bí wū yā 秃鼻乌鸦	35



jí lè niǎo 极乐鸟	37
kǒng què 孔雀	39
xiǎo yè yīng 小夜莺	41
jīn sī què 金丝雀	43
nǐ huáng lí 拟黄鹂	45
cǎo dì liú 草地鹁	47
wū yā 乌鸦	49
shān què 山雀	51
hóng yī fèng tóu niǎo 红衣凤头鸟	53
xǐ què 喜鹊	55
dà qīng lù 大青鹭	57
shí mǐ niǎo 食米鸟	59
lán wú niǎo 蓝鹇鸟	61
yīng 鹰	63
měi zhōu jù 美洲鹫	65
yín zhū bà wēng 银朱坝鹇	67
běi měi huáng lín yīng 北美黄林莺	69
má yù 麻鹁	71

shān chún 山 鹑	73
xuě lù niǎo 雪 鹭 鸟	75
cù niǎo 翠 鸟	77
zōng dōng 棕 鸫	79
hóng é jīn chì què 红 额 金 翅 雀	81
zhī gēng niǎo 知 更 鸟	83
wū dōng 乌 鸫	85
ān chún 鹌 鹑	87
wáng niǎo 王 鸟	89
huī māo cháo dōng 灰 猫 嘲 鸫	91
zǐ yá yàn 紫 崖 燕	93
hóng wěi qú 红 尾 鹩	95
lán qú niǎo 蓝 鹩 鸟	97
míng jiǎo xiāo 鸣 角 鸮	99
cǎo xiāo niǎo 草 鸮 鸟	101
shí huǒ jī 食 火 鸡	103
tuó niǎo 鸵 鸟	105
qī é 企 鹅	107

xìn tiān wēng 信天翁	109
cháng wěi xiǎo yīng wǔ 长尾小鸚鵡	111
fēng niǎo 蜂鸟	113
pí lù 琵鹭	115
huán 鸬	117
jī yù 矶鹬	119
bào fēng hǎi yàn 暴风海燕	121
fèng tóu yīng wǔ 凤头鸚鵡	123
yīng wǔ 鸚鵡	125
guān lán yā 冠蓝鸦	127
má què 麻雀	129
sān shēng yè yīng 三声夜鹰	131
yán yàn 岩燕	133
hǎi gē 海鸽	135
qián niǎo 潜鸟	137
xiǎo cháo gē 小嘲鸫	139
zhuó mù niǎo 啄木鸟	141
dà guānyíng bà wēng 大冠蝇霸鹟	143

xiàng yá huì zhuó mù niǎo 象牙啄木鸟	145
měi zhōu xiǎo yè yīng 美洲小夜鹰	147
jiā yàn 家燕	149
xiào ōu 笑鸥	151
zǐ chì liáng niǎo 紫翅棕鸟	153
jiǎo liáo 鹤鹑	155
āi gē 哀鸽	157
hóng yì zhuó mù niǎo 红翼啄木鸟	159
lǜ lán yā 绿蓝鸦	161
hè tóu niú lí 褐头牛鹂	163
dù juān 杜鹃	165
dōng fēi bǐ bà wēng 东菲比霸鸫	167
huǒ liè niǎo 火烈鸟	169
tí hú 鸫鹀	171
běi jí hǎi yīng 北极海鹦	173
qín niǎo 琴鸟	175